

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америк. СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237 Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

КОНГРЕСОВІ ПРОВІДНИКИ ЗГІДНІ НА ШВИДКУ МОБІЛІЗАЦІЮ

Вашингтон, 13 грудня. — Конгресові провідники на нараді з президентом погодилися на прискінення мобілізаційних заходів, щоб забезпечити країну в теперішньому небезпечному міжнародному положенні. Згода обіймає такі точки:

ДЛЯ РЯТУНКУ КРАЇНИ ТРЕБА ОБ'ЄДНАННЯ КАЖУТЬ ДЕМОКРАТИ

Нью-Йорк. — Старанням Крайнього Демократичного Комітету влаштовано в готелю Балдорф Асторія, обід, на якому було прийнятих 2,500 гостей, що заплатили по \$100 за місце при столі. З обіду прийшло \$250,000 на покриття коштів партійних витрат на найближчий рік, щоб підготувати кампанію на 1952 р. Участь в обіді взяли найвідоміші демократичні провідники, між ними члени кабінету. Посадник міста Нью-Йорку Імпелліттері, недавно вибраний як незалежний демократ, заговорив про найкритичніші часи в американській історії, які повинні спонукати усьє американський народ до об'єднання сил під проводом президента Трумана. Сенатор Лімен ствердив, що єдине не тільки можна осягнути, але й мусить досягнути. Він пригадав, що Америка не може закрити ганяного компромісу з агресором в Кореї, бо це понизило б повагу Об'єднаних Націй. Про Росію сказав Лімен, що вона не має границь у своїх посяганнях і тому вона хоче пуститися на об'єктивну авантюру й піти агресором. Немає різниці, чи Мао Це-Тунг є дальною чи сльняним Сталіна і чи північні корейці напали на південь з доручення Пейпінгу чи Москви — на кожний випадок Кремль являється змовником проти вільного світу й Об'єднаних Націй, ствердив сенатор.

● През. Труман вислав листи з подякою сторонам, які спали його життя під час спроби заворушення його в Домі Влора. Вдова по Леслі Кофелт, який дігнув в обороні президента дістала золоту медаль у признанні героїства чоловіка.

● Підтримні організації дістали \$400,000 з РОБІТНОЧОЇ ЮНІ

ПОКІНЧИЛИ ЕКОНОМІЧНУ ДОПОМОГУ ДЛЯ АНГЛІЇ З ПЛАНУ МАРШАЛА

Вашингтон. — Між Злученими Державами й Англією прийшло до порозуміння, щоб від 1 січня 1951 р. застановити для Англії фінансову допомогу з Плану Маршала. Вона мала йти ще один рік за умовою, яку мають Західні країни. Досі дістала Великобританія з Америки \$2,694,339,000 з цього плану. У Вашингтоні оприлюднено цей факт саме тоді, коли його проголошено в британській парламенті. Однак в Лондоні вважають це не за „покічення“, а за „завіщення“ допомоги, яку можна буде відновити, якщо заїде потреба. Британія буде діставати деяку допомогу в доларах при виміні критичних матеріалів, потрібних на війну й при програмі для виконання воєнної продукції закордоном Америки. На всякий випадок покінчення поставання допомоги вказує на поправу економічного стану Англії.

СУД ЗАБОРОНИВ СТРАЙК В ЗАЛІЗНИЧИХ МАГАЗИНАХ

Шікаго. — Федеральний окружний суд видав тимчасовий наказ братству залізничників покінчити несподіваний страйк, який міг застановити торговий рух і припинити особовий рух на деяких лініях. Видаючи наказ, суддя заявив, що такий страйк перешкоджає воєнному зусиллям нації, а головним може спинити передвотний рух. — Страйк був викликаний несподівано і без уповаження управи братства (юнії) в год. 1.30 ранку в середу в головних залізничних магазинах і вартатах. Робітники й послугачі в залізничних вагонах або не явилися до праці, або зголювали, що вони хворі. Це мабуть було об'єднання на швидке наладнання домагання послугачів, щоб признати їм п'ятденний тиждень праці заки це повільно прокламация президента в справі національної необхідності. Непорозуміння тягнулися ще від перебрання залізничників під управу війська 27 серпня.

В АМЕРИЦІ

● Всім учителям мають усунути з поборських прилюдних шкіл за комунізм. На адміністративний суд в шкільній раді їм доведено, що вони були членами партії, хоч вони заперечували.

● Ціна іскри паде від кількох днів у гуртовий продажу. Заповідатися, що і в дрібний продажу ціна паде на 12-14 центів негайно.

● Не прийняв пса спадкоємця суд у Лос Анджелес, розглядаючи записання Морріса Джейкоба, який записав дол. 2,643. Маєтком буде зааряджувати сестрини небажника, Саллі Глен, доки не буде вирішено, кому мають припасти гроші.

● Останній Різдвяний пошта відіслали кораблем „Америка“ в середу. Корабель відплив з 25,000 мішків пошти, в яких була велика кількість різдвяних дарунків для європейських дітей.

Помер Д-р Лонгін Цегельський

Філадельфія, 14 грудня. (Телефоном). — Вчора в годині 10:30 ввечері тут помер при праці визначний український громадський діяч, публіцист і політик, заступник президента Пан-Американської Української Конференції та активний член Українського Конгресового Комітету, редактор католицького щоденника „Америка“, — Д-Р ЛОНГІН ЦЕГЕЛЬСЬКИЙ, проживши 75 років. Покійний народився в 1875 році в патріотичній священній родині в Камінці Струмилівій в Західній Україні. Був вже перед першою світовою війною визначним діячем національно-демократичної партії, редактором „Діла“ і „Свободи“, а від 1907 року послом до австрійського парламенту і від 1913 до галицького сейму. Був членом Загальної Української Ради та співробітником „Союзу Визволення України“. Відіграв важливу роль в українських визвольних змаганнях під час і безпосередньо після першої світової війни, будучи в роках 1918-1920 міністром внутрішніх справ Західно-Української Народної Республіки. До Злучених Держав прийхав в 1920 році як посол уряду ЗУНР і від того часу належав до найактивніших та провідних громадян на цій землі. Недавно тільки американсько-українське громадянство відзначило 75-ліття його життя та 50-ліття його політичної і громадської діяльності. До останньої хвилини свого життя Покійний був активний. Похорони в суботу рано. — Вічна йому Пам'ять!

Комітет О. Н., проти советської волі, ухвалив заходи для перемір'я в Кореї

Лейк Сокеес, 14 грудня. — Політичний Комітет Генеральної Асамблеї, не вважаючи на советський спротив, ухвалив вчора величезною більшістю голосів пропозицію арабських і азійських країн, щоб створити зложену з трьох осіб комісію, яка „встановила б базу, на якій можна б було дійти до задовільного дермир'я в Кореї“. Советський представник, виступаючи проти резолюції, мотивував своє становище згодою, що перемір'я буде тільки використане альянтами для перегрупування і скріплення своїх збройних сил до „дальшої агресії“ в Кореї. Він домагався, натомість, ухвали його резолюції з 9-го грудня, в якій він пропонує евакуацію з Кореї всіх чужих військ. Вчора вперше він заявив, що до цих чужих військ він зараховує не тільки комуністичний „корпус добровольців“, хоча в попередніх своїх заявах він вважав „чужими військами“ тільки ті, що боролися проти комуністичної агресії. Разом зі советським представником голосували проти резолюції теж чотири його сателіти. Ухвалення Комітетом резолюція тепер переходить до Генеральної Асамблеї і вважається, що вона вже сьогодні буде ухвалена пленарною сесією. Тоді будуть пороблені конкретні заходи для її здійснення, отже насамперед буде створена комісія, до якої мало б увійти трьох представників, включно з теперішнім президентом Асамблеї.

АЛІАНТИ ОДНОЗГІДНІ ЩОДО ОЗБРОЄННЯ НІМЕЧЧИНИ

Лондон, 14 грудня. — Військові і політичні представники дванадцяти країн Атлантичного Пакту вчора тут „досягли повного порозуміння“ щодо рекомендацій для виконання Німеччини в західно-європейській оборонній підготовці. Іхні рекомендації, якщо будуть затверджені Організацією Атлантичного Пакту та зложеною з міністрів закордонних справ Північно-Атлантичною Радою в Брюсселі в наступному тижні, стануть базою, на якій три західні великодержави намагатимуться переконати федеральний західно-німецький уряд до участі в інтегральній західно-європейській збройній силі. Стверджується, що це порозуміння включає два історичні рішення, що матимуть найбільше значення від закінчення війни з Німеччиною та початку „холодної війни“ зі Сходом. До цих рішень, що будуть остаточно ухвалені в наступному тижні, стануть базою, на якій три західні великодержави намагатимуться переконати федеральний західно-німецький уряд до участі в інтегральній західно-європейській збройній силі. Стверджується, що це порозуміння включає два історичні рішення, що матимуть найбільше значення від закінчення війни з Німеччиною та початку „холодної війни“ зі Сходом. До цих рішень, що будуть остаточно ухвалені в наступному тижні, стануть базою, на якій три західні великодержави намагатимуться переконати федеральний західно-німецький уряд до участі в інтегральній західно-європейській збройній силі.

АРАБСЬКА ЛІГА ЗА ПЕРЕМІР'Я МІЖ СХОДОМ І ЗАХОДОМ

Вашингтон. — Абдул Рагман Аззам Паша, генеральний секретар Арабської Ліги, звернувся до світу за заключення перемир'я між Сходом і Заходом, щоб тимчасом „можна було спинити напруження, який веде до катастрофи“. У промові в Красівім Пресовім Клубі він висловив переконання, що мусить бути підшуканий спосіб, як спонукати провідників Америки й Росії до випрацювання справедливого і гонорового поладження спорів і найти прийнятні можливий спосіб співжиття на місці війни. Він виявив, що населення Середнього Сходу є нерішене і збентежене пропагандою між Сходом і Заходом і не знає симпатій від нікого. Як перший крок до загального перемир'я промовець згадав про перемир'я в Кореї.

● Дістав заплату в підроблених грошах адвокат Мануел Гомес з Брукліна. Н. П. від клієнта Каліко Сант'яго, якого Гомес обворував в суді за злодійство. Прокуратор оборони клієнта, кажучи, що ці гроші походили з крадіжки.

СТЕЙТОВА ВОЄННА РАДА

Олбені, Н. П. — Губ. Дюї, повернувшись з вакацій на Флориді, негайно взявся до підготовки повної воєнної мобілізації стейту. Він виявив, що має підписати договір взаємної допомоги при обороні зі стейтом Нью-Джерсі і хоче нововожити Стейтову Воєнну Раду, яка існувала за другої війни, а якої право вигасло в 1946 р. Губернатор думав пред'явити легіслатурі проект нової ради в найближчій часі. Досі він має тільки повноваження, ухвалені в Акті Цивільної Оборони з 1950 р. Однак з уявленням на новий розвиток подій, цей акт невідстачальний і потребує доповнення. Договір зі стейтом Нью-Джерсі дозволяє на звільнення допомог стейтової міліції на випадок потреби. Саме тепер губернатор зайнятий на черком законопроєкту для легіслатури для доповнення оборони.

СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ В „СВОБОДІ“

Ідучи назустріч загальним побажанням, Адміністрація „Свободи“ рішила і в цьому році віддати окремі шпальти збільшеного святкового видання поденника на проголошення Різдвяних привітів і побажань, встановлюючи за них тільки дуже низьку оплату (\$2 за 5 рядків та більше відповідно до величини оголошення). Треба сподіватися, що загальна нагода громадянства використас цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдавніші закутки світу, куди навард чи занесла б така вістка звичайна пошта. Великий тираж „Свободи“ та спеціальний зміст святкового числа надають цим побажанням окремого значення та великої вартості. Злощлення побажань, разом з грошевою оплатою, можна надіслати найпізніше до 26-го грудня ц. р.

АЛІАНТИ ЕВАКУУЮТЬ БАЗУ В ПІВНІЧНО-СХІДНІЙ КОРЕЇ

ВІДСЬКА І МАТЕРІАЛ З ГУНГНАМ ПЕРЕВОЗИТЬСЯ КОРАБЛЯМИ ПЕРЕД СПОДІВАНИМ НАСТУПОМ ВОРОГА.

Токіо, 14 грудня. — Війська Об'єднаних Націй, що були замкнені в районі промислового міста Гамгунг і порту Гунгнам на північно-східному побережжі Кореї, почали поспішну евакуацію цього побережного причлику, відбивши вчора спробу ворожого наступу. Евакуація почалася вже в понеділок, але її задержано в тасмичні. Довкруги цієї бази сконцентровано маси комуністичних військ, але альянти сподіються очистити терен та забрати всіх воєнних і весь воєнний матеріал, що заки ворог зможе в масі виїти з гір та почати генеральний наступ. Деякі ворожі частини, перебрані в американські уніформи, пробували наступати вчора на Гамгунг, але були відбиті. В порті вже очікувала на поготів величезна армада воєнних і транспортних кораблів, що й переводить евакуацію, яку охороняють сили з'єднання альянської авіації. Порт в Гамгунг має добру пристань тільки її споруди були знищені раніше під час альянського наступу. Евакуується весь матеріал, включно зі здобутим від ворога, в цьому теж советські протилетунські гармати. Тільки більшу кількість льотних і залізничних вагонів, що їх захопили в попередньому наступі альянти, пущено з розбитого моста в ріку, щоб не залишити їх для рятунку ворога. Місцеве населення свідоме, що американці залишають терен тільки під напором переможної альянської авіації, як зачалася евакуація, тисячі корейців виступили в порті, очікуючи, що можливо й для них знайдеться місце на кораблях для рятунку перед сподіваним комуністичним терором і репресіями. Окремо стоять в порті на поготів великі транспортні літаки, щоб останніми забрати тих воєнних, що тепер охороняють евакуацію інших. На інших секторах фронту була вчора тільки обмежена боєва активність, переважно розвідних відділів.

ВІЙНА НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ ПІД БЕЗПОСЕРЕДНЬОЮ КОМАНДОЮ МОСКВИ

Гонг Конг, 14 грудня. — На підставі інформації з безпосередніх і першорядних джерел тут стверджується, що теперішня війна на Далекому Сході є всецільно під командою і контролю Москви. Всі важливі центри в Китаю обсажені советськими офіцерами, спеціалістами і „соратниками“, що практично керують розвитком подій. Стверджується, що в манджурському місті Чангчун створено теж головну квартиру спільного советсько-китайського-корейського штабу, що є мозком цілої комуністичної далеко-східної стратегії. Рівночасно потверджується тотальну підготовку Китаю до війни, — включно з децентралізацією індустриї, та організацією протилетунської оборони, що почалася рівночасно з комуністичною агресією в Кореї минулого червня. Все це тільки потверджує згоду, що агресія в Кореї не була відрубним актом, тільки згорі плановим і приготованим початком збройної комуністичної агресії на завоювання світу, чого теж не зміни жадна дипломатична акція.

КОМУНІСТИ В НІМЕЧЧИНІ ВСТА-НОВЛЯЮТЬ КАРУ СМЕРТІ ЗА ПРОПАГАНДУ ОЗБРОЄННЯ

Франкфурт, 14 грудня. — Комуністична кампанія проти німецької участі в європейській обороні перейшла тепер від об'єднань до погроз, як в маріонетковому східно-німецькому парламенті внесено законопроект про встановлення кари смерті для всіх тих, що в східній або західній частині Німеччини будуть обстоювати і пропагувати озброєння Німеччини. Законопроект називається „законом миру“ та передбачує кару смерті за „агресивні акти, глобо-ва за пропаганду війни або агресії, або за захоплення війни іншими засобами“. Згорі заповідатися, що законопроект буде ухвалений комуністичним „парламентом“ вже завтра. Комуністична пропаганда почала негайно шантажувати цим законом німецьке населення в західних зонах, але це відразу мало цілком протилетні наслідки, ніж комуністи сподівалися.

В СВІТІ

● Перші відділи канадських військ причалили до одного з японських портів, звідки безпосередньо відплинуть до Кореї, щоб взяти участь у війні проти комуністичного агресора.

● Про „китайських добровольців“ на фронті в Кореї вже говориться теж офіційно в комуністичних зведеннях з фронту.

● Югославські власті в Белгороді, керуючись оборонними потребами країни, виділили домагання обов'язкової рестрації всіх чужинців, зокрема росіян.

● Водяет видатися Об'єднаних Націй на 1951 рік встановлено на \$7,648,000 доларів, поверх три мільйони доларів більше, ніж в минулому році.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ЗЛУЧЕНОГО УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО
ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ
(Грудень 1950)

ЗБОРНІ ЕКЗЕКУТИВНИ

Чергове засідання Екзекутиви ЗУАДКомітету відбулося в четвер дні 7 грудня ц. р. в бюро Комітету та в присутності усіх членів. Збори були скликані в першу чергу для вислухання звіту Екзекутивного директора Др. В. Галаца з його поїздки до Європи та вирішення усіх біжучих справ. Збори проводив адв. І. Панчук.

І. ПЕРЕСЕЛЕННЯ:

В найближчих двох місяцях буде закінчене переселення до ЗДА усіх скитальців. Ашуранси, які не будуть зареєстровані з кінцем січня 1951 року, не зможуть вже перейти всіх формальностей, щоб одержати візу перед днем 30 червня 1951 р., а тим самим будуть неважкі.

Щоб однак дати ще змогу усім українцям навіть тим, які не мають знайомих в ЗДА виходити з Німеччини — Екзекутива затвердила зарадження Екзекутивного директора в часі його поїздки в Європі — щоб передати нашою представництву в Європі значну кількість ашурансів ЗУАД — та відкрити негайно додатковий бюрократичний набір та перевірки людей.

Ця кінцева переселенча акція ЗУАД в найближчих двох-трьох місяцях — обійме ще 5,000 до 6,000 українців та вимагатиме значних фондів. Тому Екзекутива ЗУАД звертається з гарячим закликом до всього громадянства — зложити негайно свою пожертву на закінчення цієї найбільш гуманної акції американських українців, а саме, переселення та допомоги залишеним. Усі пожертви слати негайно на адресу ЗУАД-Комітету:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE INC.
P.O. Box 1661 Phila. 5, PA. USA

Усі жертви, зложені на праці ЗУАД — можна відтягати в федеральному податковому звіті. Посвідка ЗУДК є офіційною в цих справах. Просимо в першу чергу наших бізнесменів — мати на увазі та зложити свої жертви перед закінченням 1950 року.

2. ХАРЧЕВА ДОПОМОГА:

Для забезпечення наших залишених в Німеччині та Австрії, ЗУАДКомітет вислав велику кількість харчів — так, що тепер кожна потребує людина в Німеччині, Австрії, Франції, Бельгії та Англії, абсолютно не потребує ніяких додаткових послідов. Окремі листи, які приходять від поодиноких людей з наріканнями, це листи несовісних людей. — В часі побуту Екзекутивного директора в Європі усі організації погодилися з планом ЗУАД, щоб кожна особа — яка дістає допомогу, була зареєстрована в ЗУАД, і всяка поміч, яку вона одержить з будь-якого Комітету в Німеччині чи Австрії, буде на цій карті зареєстрована. Очевидно, що посилки які йдуть поза ЗУАД, їх не можна контролювати і тому вони лише розбивають кожен спробу унормувати допомогу акцію.

Для доповнення харчевих складів, Екзекутива вислала дальшу посилку харчів вартості \$32,000.

РІЗДВЯНІ КАРТКИ

Вислати Святочні Картки на Різдво до рідні і знайомих — це старий звичай. Замовляйте отже тепер ці гарні Святочні Картки з українськими різдвяними побажаннями у формі книжечки з конвертом.

Ціна однієї картки 10 цт., 12 за \$1.00.

Замовлення враз з належністю слати до:

"СВОБОДА"

Р. О. Box 346, Jersey City 3, N. J.

з Канади, треба платити тільки американською валютою.

П. С. Щоб оминути опізнання просимо залучувати моні-ордер разом з замовленням.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ЮТИКА, Н. П.

3 культурного життя громади.

Цього річці листопадові роковини відзначено у нас особливо торжественно. Дня 19 листопада в місцевій укр. прав. церкві св. ап. Петра і Павла по Службі Божій відправлено панахиду за полеглих за Україну героїв. Серед церкви була постронна гарна могила з беззависимим хрестом. Почесну варту коло могили тримали місцеві пластуни. Стараннями місцевого пароха о. Миколи Харішак та п. Івана Горбонького в місцевій пресі була поміщена знімка могили в церкві та допис про значення листопадового свята. Того ж дня по полудні відбулася святкова академія в місцевій залі при згаданій церкві. Академію відкрив вступним словом о. Харішак і навізуючи до листопадових подій вівзав до єдності і консолідації всіх українських сил нашої округи, як теж святкуванню усіх національних свят цілою об'єднаною громадою.

3 черги хор під управління місцевого дякачителя п. Василя Каралупа відспівав пісню „Коли ви вмирали“. Змістовний реферат про листопадові події вівзав місцевий дякачитель п. Василь Каралуп. Віддалили точки академії були: виступ солістки панни Марії Фалінської, що при фортепіановому аккомпаніменті панни Лідії Василік проспівала дві пісні, а саме: „Ой Морозе Морозенку“ та „Думу про Не-чая“. Відатими були також дві фортепіанові точки панни Лідії Василік. Місцеві діти віддекламували вдало декілька декламацій. Під кінець пластуни Олег Ярківський, Ігор Кошман та Віктор Бохан уладили гарну інсценізацію. На кінець хор відспівав пісню „Ой горе тій чайці“. Академію закінчено гимном „Ще не вмерла

Україна“. На цілі Українського Конгресового Комітету зібрано й відіслано \$54.00. Збірку перемиш предсидатель місцевої громади, п. Антін Шанайда, що подякував за пожертви і вівзав до дальшої праці для добра України.

Ще згадаємо, що в останньому часі на терені Ютики поживалися національно-культурне життя. При парафії за-сновано українську школу і віднайдено багато дітей українського походження, що ними дотепер ніхто не цікавився. Ті діти вчаться тепер в українській школі. Час до часу влаштовується дітям забави, як от 11 листопада. Діти співали багато українських пісень та гарно забавлялися а потім взято фотографічну знімку. Діти брали теж участь в академії з нагоди Першого листопада і вівзали гарні декламації. З тут уроджених дітей гарно говорили Наталка Топольницька, Марія-Анна Бурак та Тарас Горбонький. Тепер підготуються діти під проводом пані Тодор до попису на свят-Миколаївського вечора. Пані Тодор вчить також діточок українських національних танців.

Іван Горбонький
секретар громади

БОСТОН, МАСС.

3 праці „Об'єднання Українців“

Недавно заснована організація — Об'єднання Українців в Бостоні — влаштувала дня 30. вересня в Інтернаціональному Інституті „Український Вечір“. На програму вечора склалися: вокальний квартет, скрипкове, фортепіанове та сопранове соля, танки та доповідь „Україна й її боротьба за незалежність“, вівзана в англійській мові.

Вечір пройшов з повним організаційним успіхом. На ньо-

му були заступлені майже всі організаційні групи міста Бостону та околиці.

При об'єднанні зорганізовано чоловічий хор під проводом п. Гната Тишовницького. Хор виступив вперше на святі У. ПА, дні 22 жовтня, та відспівав чотири партизанські і стрілецькі пісні.

Танковий гурток працює під проводом п. Степана Гудими.

Дня 3 листопада влаштовано в домі Інтернешнел Інститут „Українсько-норвезький Вечір“. Група українська виступила з продукційми чоловічого хору та танками. Пані приготували виставку українських вишивок, писанок та ручної різьби.

Чоловічий хор „Об'єднання“ взяв теж участь у Листопадовому Святі, влаштованому відділом УКК в Бостоні.

Управа Об'єднання вислала через ЗУАД п'ять аплікацій для скитальців в Німеччині.

Об'єднання приступили в членів відділу УКК, централі УКК та ЗУАД.

М. К.

ВУНКАСЕТ, Р. АН.

3 Листопадового Св'ята на народні цілі

Українська православна парафія святкувала 1 листопада пам'ятку українського визвольного зриву відправленням Богослужби в церкві, і проповіддю місцевого пароха, о. Д. Савки. У неділю 5 листопада була панахидя за сл. п. генерала хорунжого Тараса Чупринку над могилою, яку поставлено в церкві і настроєва проповідь зі згадкою про у-павшого в бою героя. Під час панахиди церковний уряд переіс збірку, призначену на бо-сву акцію.

Збірка принесла поіменно \$69.00 і \$9.31 дрібними. Виказ сліду: По \$2: Ольга Моде, К. Каролинський, Антін Гурняк, Гнат Тепер; \$1: А. Кава, К. Віспяньська, М. Проторівська, Л. Ходоровський, К. Чагарин,



ДІТІ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ В ЮТИКА. По боках: о. Микола Харішак та учитель Василь Каралуп.

Новий український часопис

З датою „15 листопада 1950“ з місцем появи „Париж-Лондон-Брюссель“ — появився перше число газети: „Соборна Україна“, „Незалежний дво-тижневий орган української державницької думки“. Як редактори подані: Роман Голан і Михайло Добрянський. Це чільні західно-українські журналісти передвоєнного часу. Їхні імена казали теж узяти з цікавістю в руки той новий часопис і ствердити з великою радістю, що від довгого-довгого часу знову появився український часопис, який дійсно стоїть на гідній висоті політичної думки, та культури вислову. Радість тому оправданна, що остання українська еміграція в Європі відзначалася „радісною творчістю“ на полі видавництва часописів. Їхня скількість стояла в яскравій диспропорції до їхньої вартості.

„Соборна Україна“ виявляє фактично редакційного ведення однакову у цілості вигляду як і змісті. Політичне обличчя з'ясовано у передовій статті Редакції „Наші позиції“: це платформа українського на-падпартійного державництва і демократії. „Хмари над сві-

том“ — це знаменитий огляд міжнародних подій. Стаття М. Добрянського „Амбасадори української справи“ яскраво малює лихо нескориненованої української з а кордонно-політичної акції із прерізними, конкретними наведеннями, с мовзавними виступами. Цікава власна кореспонденція з Німеччини, хроніка „На землях України“ та широкий огляд „Хроніка українського життя на еміграції“, поруч із численним іншим матеріалом та поруч із великим фейлетоном (вийняти із книжки О. Лотоцького про С. Петлюру), складаються на дійсно багатий, різномірний і цікавий зміст. Газета дає першество дрібному друку („боррес“ і „петит“) через те на 4-ох сторінках великого формату випускається маса матеріалу. По-бажати треба, щоб цей дво-тижневик дійсно втримався. Може допоможе цьому низька передплата (\$1.50 впріч-но): він може заповнити віль-не місце, яке віддавна існує в житті української еміграції в Європі, що не має нападпартійного, поважного репрезентаційного пресового органу. (ip)

А. Райбак, Ц. Микитин, А. Гавришченко, С. Боднар, А. Альбрехт, П. Стрик, С. Медина-Кова, К. Лаба, П. Зав'яз, П. Гук, В. Куровська, К. Ліпка, Г. Глинка, П. Ремік, І. Чагарин, Д. Ясінчук, І. Колодський, П. Гайке, Анна Рапо, В. Чер-вінський, М. Станлі, Анна Чагарин, І. Стрик, Р. Борис, Е. Тепер, П. Тепер, С. Тепер М. Чагарин, М. Камфоник, Ю. Стрик, А. Дзаман, М. Глинка, В. Ковальчук, А. Околіта, І. Ходорівський, Н. Ведал, О. Чубій, Р. Гречук, М. Кінаш, К. Підгородський, А. Сарахман, М. Вровчук, А. Чубій, К. Пу-рич, Т. Чагарин, К. Бойко, (Провіденс), А. Ясень, Е. За-різна, Р. Ведал, П. Гемський, П. Стойко, М. Коперіно, М. Ліпська, І. Стрик, М. Гладик.

Церковний Уряд.

НЬО ПОРК, Н. П.

На рідні цілі

Українсько-Товариство Не-гайної Помічі продовжує свою діяльність несення допомоги тим, що найбільше її потребу-ють. До його уряду належать: Д. Колба, предсидник, Р. Кра-зовська, касирка, Н. Черняк, фін секретар, а Д. К. Куль-чицька секретарка. До фінан-сових звітів, які були проголо-шувани, хочемо ще додати звіт з минулої Коляди, уку пе-ревели Анна Ядловська, Роза-лія Красновська, Катря Кушак і Дарія Кульчицька, а з якої було пожертв на суму \$195.50. З цього виплачено по \$10: на кошти Паради Лояльності, дружини Пок. Гол. От. Петлю-

ри, на Маніфестацію в пам'ять ген. Чупринки, а \$11 на кошти декорації сцени. По \$5: інвалі-дові в Австрії і вкладка до УК-Комітету. За решту вислано пакунки до Франції, Німеччи-ни та Австрії.

Дарія К. Кульчицька, секр.

Британський прем'єр Атал від-їхав до Лондону з Нью Йорку тим самим літаком, яким він приїхав. Він повернувся з Канади до Нью Йорку в період до Англії.

Пан-Американський Шлях, який іде зі Злучених Держав до Південної Америки, буде доведений незабаром до Чіле. Тамешні бізнеси-коли надійся поповнити туристичного руху з ЗДА.

СРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ

В дописі з Нью Йорку, помі-щеним у „Свободі“ з 13 грудня 1950 п. н. „Хор „Думка“ під новим диригентом“ зроблено на самому початку прирку по-милок. Доно-має домішати та-кими словами: „Після свого недавнього успіху на конкур-сі американських хорів...“

УВАГА! — ГАРТФОРД!

Повідомляється членів ВІДПІЛУ 277 У. Н. С. що РІЧНІ ЗБОРНІ відложено аж до 24. грудня 1950 р.

ЗАРЯД ВІДПІЛУ:
Н. Хорват, М. Курдина,
С. Федірко, С. Вишневський.

Свято болгарської літератури

Недавно минуло 100 років з дня народження клясика болгарської літератури, Івана Мінчо Вазова.

Письменник і поет, І. Вазов народився у ті ж дні для його народу часи, коли Болгарія, залежна політично, винищу-валася духово і матеріально під гнетом турецьких урядов-ців та своїх зрадників. Доба ця цілковито пригладує час на-родження у нас Т. Шевченка, творця якого Вазов часто читав і високо цінував (дослідники виявили безперечний вплив творчості Шевченка на вірші Вазова).

Великим ударом для поета була невдача зриву 1876 р., але це стало й побудинком його творчості — в стилі народ-них болгарських пісень: збірки „Прапор і гуслі“, та „Печалі Болгарії“.

По визволенні батьківщини (1878 р.), Вазов віддається су-спільній праці, хоч дізнає тут глибоких розчарувань, бачивши жадність і несправедли-вість своїх земляків, що вили-вас в низці творів („Нова Зем-ля“, „Карієристи“ і ін.).

Балкани, що ім з своїми ім-періалістичними мотивами, допо-магає Росія, до останніх років не могли позбавитися одурма-нення й захоплення „старшим братом“.

Вірним адоратором Росії був й Вазов, що довго перебував в межах тодішньої російської ім-перії, а в Одесі написав свій слашний роман „Під ярмом“. Великі заслуги й Вазова — драматурга („Борислав“ і ін. драми).

Знавець народної мови, Ва-зов збагатив її пахучістю, і особливо прислухався літе-ра-

турній мові в царині словни-ца.

Помер він в 1921 році, у тяжкій для його країни роки по-програній війні. Вазов — великий гуманіст — він бачить в світі й в людини первні, спіра-ючись на яких, світ колись стане справедливим.

Почування й думки Вазова ясні й звичайні. Його світ — дійсний, — добрих і злих лю-дей, але теплий зрозумін-ням доброї людини — автора.

І. К.

ВІСТІ З УКРАЇНИ

(Нотатки з совєтської преси)

СТАЛІН РЕПРЕЗЕНТУЄ КИЯН

Передвиборча кампанія до обласних і місцевих совєтів де-путатів в Україні — з тисяча-ми пропагандистів і агітаторів, з розподілом сіл і міст на „де-сятхатки“, з тоннами пропа-гандивної літератури, з мітин-гами у вільний під праці час — закінчується. Розпочалося висунування кандидатів на де-путатів. Як повідомляє москве-ська „Правда“, першим своїм кандидатом в депутати облас-ного совєту Київщини кияни назвали Сталіна. В заводі „Укркабель“ відбулося спеці-альне віче, на якому виступав комуніст Стівков. Він і поста-вив „високі“ „З світлим ім-енем Сталіна зв'язані всі наші перемоги, наше прекрасне сьо-годні і наше чудове завтра... Сталін — це мир... Я пропо-ную поставити першим канди-датом Сталіна...“ Очевидно зібрані „бурю оплесків заглу-шили останні слова промовця, пронесли привітальні окли-

ки: Хай живе великий Сталін, слава Сталіну“. Таким спо-собом Сталін був обраний репре-зентувати киян у Києві. Дру-гим „кандидатом в депутати, обрано Молотова.

Як правило, в інших облас-них і районних центрах поряд-ок „кандидатів в депутати“ залишено цей самий: на пер-шому місці Сталін, на друго-му інший член політбюро, на третьому якийсь місцевий — партійний або й безпартійний — москаль або малорос.

ЛИТОВСЬКІ ВИСТУПИ В КИСВІ

В колонній залі Української державної філармонії в Кисві відбулися два концерти хору литовської філармонії під про-водом К. Кавяйтаса, солістів А. Сташкавиче, Рубацький, Ливон, до того київської сим-фонічної оркестри під керів-ництвом В. Дваріонаса. Ос-новною метою концертів було показати правдивість слів Ка-лініна, який в 1945 р. сказав: „Без сумніву, Литва займе по-се часе місце серед союзних рес-публік у розвитку всіх видів мистецтва“. Литовці справи-лися зі своїм завданням, вико-навши як першу точку про-грами „Кантату про Сталіна“.

НОВІ ПАРОПЛАВИ НА ДНІПРІ

Дніпрова флотія цими дня-ми поповнилася новими суд-нами. В перший рейс вийшов буксир „Харьков“, прийнято в експлуатацію пароплав „Ки-ровоград“, „Красное знамя“, „Ворошиловград“, несамохід-не судно „Кіровабад“... Які чудові імена!

(Українська Думка)

ПЛАСТОВА СТАНІЦІЯ В НЬО ПОРКУ І ГУРТОК СТ. ПЛАСТУНОК ВЕРХОВИНКИ

— влаштовують —

В НЕДІЛЮ, ДНІ 17. ГРУДНЯ Ц. Р. (DEC. 17, 1950)
В ГОД. 6:30 ПОПІЛ., В ЗАЛІ КАРПАТ-РУСЬКОЇ ЦЕРКВИ
при вул. 10-18 ч. 290 (Plg Ave. "A") вистава на 2 дні:

СВ. МИКОЛАЙ СЕРЕД ПЛАСТУНІВ

Канцелярія св. Миколая приймає дарунки в день вистави в тій залі від 12-ої до 5-ої години.

Вступ: Дорослі \$1.00, юнацтво \$0.50, діти \$0.25.

МАТІРНІЙ СОЮЗ УКРАЇНОК

В НЕДІЛЮ, 17. ГРУДНЯ (DECEMBER 17) 1950 Р.

о год. 4. пополудні

в доміці Переселенного Осередку „11 E. 7th Street“

— відбудуться —

ШІРШІ СХОДИНИ

з доповіддю п. г. М. Рудницької: Чим жило й як діяло українське жіноцтво на Заході. Землях в довший добі.

Управа Мат. Т-ва Союзу Дер.

УКРАЇНЦІ БАЛТИМОР І ОКОЛИЦІ!

ВІДІЛ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

при співучасті місцевих організацій міста Балтимор

— влаштовує —

В НЕДІЛЮ, 17. ГРУДНЯ 1950

в год. 6-й вечорі

В ЗАЛІ УКР. КАТОЛ. ЦЕРКВИ ПРИ WOLFE STREET

ЖАЛІБНУ АКАДЕМІЮ

для вшанування світлої пам'яті Голов. Командира УПА

ген.-хор. Т. ЧУПРИНКИ-ШУХЕВИЧА.

В концертній програмі беруть участь п. О. Шипицька, сопран;

п. Золя Маркович, піано. Вислухайте запрошені промови з Нью Йорку. Рівночасно промовлятиме учасник рейдуючих частин УПА ком. Бурлака.

До масової участі закликаємо все українське громадянство!

П Р А Ц Я

MEN WANTED for foundry work.
Must be able to pass a physical examination. Write giving height, weight, age and marital status, to
KENCROFT MALLEABLE CO., Inc.
373 Hertel Ave., Buffalo 7, N. Y.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ

РЕАЛЬНІСТЬ НА ПРОДАЖ В БРУКЛІНІ

Два 2-фам. дома, 1663-1665 East New York Ave., \$2950 за один, оба за \$5900. Реальність в добрім стані. Потрібно \$1700 готівки за оба, решта на вигідні сплати. Близько Atlantic Ave. Station 14th St. Canarsie Line.
OLGA KUPCHIN,
ORegion 4-5690 80 E. 7th St.

ПРОДАЮТЬ МІД

УКРАЇНСЬКИЙ МІД на свята, маючий і японий. Висліється в одній лінійці шліфами. Ціна 1 л. за доллара. Смак знаменитий. Міді не тільки не стонуть у бликах. Належність враз з перекислою висліється по одержанню пакунка. Пийте сейчас. **STEPHEN NAYDA, 281/2 N. Division St., Auburn, N. Y.**

ЧИСТИЙ МІД

продають українські пасичники. Сортів багато і сир 5 фунтова блишана банка за \$1.50 з перекислою. C.O.D. не висліасмо.
S. BENKO AND SON
R. 3, Box 5, Rochester, Mich.

ЛЕКЦІЇ

Проф. МЕЛАНІЯ БАПЛОВА доповідатиме учасникам Високого Музичного Інституту ім. М. Лисенка у Львові та Музичній Школі на еміграції у Львові.

ЛЕКЦІЇ

ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНО в домініс ПЕРЕСЕЛЕНЧОГО "ОСЕРЕДКУ" при 11 E. 7th Street, 1. поверх, між 2-3 Ave. Зголошення приймається в п'ятницю і суботу між 10-12 і 2-4 год.

УКРАЇНСЬКІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1951 РІК

• У гарних кольорах
• Календаріом друковане українською мовою
• Свята означені чітким чорним друком
ЦІНА 30 Ц. ОДИН
На C. O. D. не висліасмо.

Належність треба посилати разом із замовленням.

Our Lady Fatima.
Святе Ісуса.
Christ the King
Божий Гіт.
Таблиця Вечера.
Господарство.
Вид фарми.
Зимовий вид.

14176 Матір Божу неустанної помочи.
14389 Ісус Добрий Пастир.
14438 Діти Ангел Хористель.
14423 Хата, навколо цвітів, річка плыве.
14406 Чудовий краєвид.
14143 Слава Воїнських Богів.
14407 Дівчинка бавиться з лосем.
14403 Св. Миколай роздає пакунок.
14445 Різдво Христове.
14400 Свята Родина.
14415 Святе Семейство.
14434 Свята Родина.
14416 Ангели кошуть Дитя.
14410 Дитина при молитві.
14382 Під тихий вечір в лісі.
Замовлення слати на адресу:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

ДОПОВІДЬ ПРО К. БУРЕВІЯ В. Л. М. КЛЮБІ

Нью Йорк, 13. грудня. — 3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що черговий вечір в цьому Клубі в найближчій п'ятницю, 15-го грудня буде присвячений доповіді про творчість Костя Буревія, в рідній розстріляних більшовиками в Україні 28 письменників і культурних діячів. Вступне слово виступить Юрій Дивич. Доповідь відбувається, як звичайно, в год. 7:30 вечора, в приміщеннях Клубу при 149 2-га евеню.

ДОПОВІДЬ Д-РА Н. ГІРНЯКА

Доповідь на тему "Культура праці Українських Січових Стрільців" в рамках академічних викладів НТШ виступить Никифор Гіряк в неділю, 17 грудня, в 5 год. пополудні, в домініс Літературно-Мистецького Клубу, 149 Друга Евеню, в Нью Йорку.

УКРАЇНКА НА ФОРУМІ МОЛОДІ

Нью Йорк. — "Американська молодь мусить поборювати цинізм і матеріалізм" — сказав американський делегат до Об'єднаних Націй Воррен Р. Остин у промові на обідній під час Восьмого Форуму Молоді, улаштованого щоденником "Нью Йорк Миррор" у суботу 9 грудня в готелі Астор. Крім нього промовлять ще посади міста Вінсент Р. Імпеллітері, директор поліції Тома Морфі і представники молодіжних організацій. У Форумі взяло участь 700 делегатів різних студентських організацій середніх шкіл з Америки і 12 закордонних країн.

Наради Форуму відбувалися в п'ятих секціях, які вніесли відповідні резолюції. У секції Об'єднаних Націй брала в дискусію участь українка Олена Демидчук, співредакторка шкільного журналу в "Мануал Гайскул" з Брукліна, яку висвітлено в українській бюллетені не тільки на загальній фотографії Форуму, але й на спеціальній фільмі для показу "новинки з дня" по театрах.

Американська Партия Праці, якої постійно ньюйоркським головою з званням комуніст Марконтіо, почала кампанію серед робітників на захист українців. Американським мільйоні в Корей. Це паліативна кампанія за мир, в комуністичній "Езоповій мові".

БЕЗПЛАТНА ПРОБА на ревматичні болі АРТРИТИ

Коли Ри ніколи не жвавили ліку чваного ROSSE TABS на ці незначні мускулярні недомогання й болі, злучені з ревматизмом і запаленням м'язів, або з нервовим запаленням, то чому не спробувати його "СЬОГОДНІ" на наш коштів. Його жвавають тисячі людей впродовж 25 років.

БЕЗПЛАТНО ДІЯ ЧИТАЧІВ НАШОЇ ГАЗЕТИ

Запрошуємо Вас випробувати його без ніяких коштів. Дозвольте, щоб ми вислали Вам пакунок повної величини. ЗАЖИВАЙТЕ БЕЗПЛАТНО 24 ТАБЛІТОК. Коли не будете доволені паліативом — часовою — полекшою, зверніть нам решту й не буде нам ніякого. Така проба не буде коштувати Вас ні одного цента. НЕ ВИСИЛАЙТЕ ГРОШЕЙ. Пішіть лише негайно Ваше ім'я й адресу до: ROSSE PRODUCTS COMPANY, Dept. O-5, 2708 Farwell Ave., Chicago 45, Ill.

Український ЮВІЛЕР

ІВАН СЯРЧИНСЬКИЙ
має на продаж всякого роду годинники як мужеські так і жіночі. У нього можна дістати різноманітні перстені і шлюбні обручки, столове срібло, а також тразувати в дуже гарному виконанні. Ціна дуже приступна, а для нових іммігрантів спеціальні полегшення.

ІВАН СЯРЧИНСЬКИЙ
2928 Poplar St., Phila 30, Pa.
Tel. ST. 7-602.

ЗБОРИ ВІДПІДІВ У. Н. СОЮЗУ

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Подастесь до відома всім членам Бр. св. Володимира, від 65, що річні збори відбуваються в суботу, 16 грудня, в церковній залі при Св. Стріт, в год. 7-18 вечора. Дуже проситься всіх членів прийти. — За уряд: І. Ленчик, предс.; І. Напованець, кас.; А. Смит, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Повідомляється, що збори Т-ва Укр. Січ, від 170, відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 6-18 вечора, в УНДомі 183 Філт вул. Проситься членів, щоб догнали, вирівняли свої вкладки, щоб не переносити догуг на другий рік. На цих зборах буде ухвалено щодо дати відбуття річних зборів. — І. Гіряк, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Сестр. Любо, від 37, повідомляє, що річні збори відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 2-її пополудні, в УНДомі 214-216 Фултон вулиця. Проситься прийти на означений час, бо буде звіт уряду за цілий рік і звіт контрольною комісією, а також вибір уряду на 1951 рік і інші важкі справи до пологодження. Догуючі членів просимо прийти і заплатити свої вкладки, щоб не наражуватися на сусупення. Просимо приєднуватися нових членів і дітей до УНС і Сестр. Любо, від 37. — За уряд: А. Пограничка, предс.; А. Генета, кас.; А. Гіятков, секр.

АНСОНІЯ, КОНН. — Тов. Запорожська Січ, від 67, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що на річних зборах, 10 грудня, вибрано такий уряд на 1951 рік: І. Патуляк, предс.; І. Хіровський, кас.; В. Пипко, рек. секр.; І. Піррі, фін. секр., якого адреса є: 64 Rufus St., Ansonia, Conn.

Нортон, П. А. — Річні збори Сестр. св. Ольги, від 318, відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 1:30 пополудні, в церковній залі. Всі члени повинні обов'язково явитися, бо буде вибір уряду на 1951 рік. — С. Сіук, секр.

ІНОАРК, Н. ДЖ. — Тов. Калина, від 459, повідомляє, що річні збори відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 3-її пополудні, в Укр. Централі, 180 William St. Обов'язком кожного члена і членкині явитися на збори. — Уряд.

ІНО ГЕНВЕР, КОНН. — Т-во Любо, від 370, повідомляє членів і членкині, що річні збори відбуваються 17 грудня, в неділю, в залі при Службі Військ, в церковній залі, 127 Парк вул. Пригадується, що всі члени повинні явитися на ці збори та вирівняти свої вкладки так, щоб можна було закінчити річний рахунок. На зборах уряд здасть звіт за 1950 рік та буде вибір уряду на 1951 рік. З огляду на це всі члени повинні обов'язково. Цієї врати такий новий уряд, який буде дати за Т-во Любо і УНСОЮЗ, треба прийти всім членам. Привітати також зі собою нових членів, щоб вписалися до УНСОЮЗу. — За уряд: Т. Воліний, предс.; В. Колесник, кас.; Р. Голубович, фін. секр.; К. Марушак, рек. секр.

ОТЕМФОРД, КОНН. — Бр. св. Арх. Микола, від 350, повідомляє, що річні збори відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 2-її пополудні, в церковній залі на Гренвіч Евеню. На порядку денного звіт урядників і контрольною комісією та вибір уряду на 1951 рік, а також інші важкі справи. По закінченні всіх справ буде готиння для всіх присутніх. — За уряд: В. Карий, предс.; В. Власчук, кас.; М. Власчук, заст. секр.

ЮТКА, Н. П. — Бр. св. Петра й Павла, від 58, повідомляє, що місячні збори відбуваються в суботу, 16 грудня, в год. 6-її вечора, в галі під ч. 209 First St. Проситься усіх членів і членкині прийти на час і вирівняти свої вкладки. С. теж інші важкі справи до пологодження. — Ф. Фаліньський, предс.; М. Онішак, кас.; А. Шанайда, секр.

КОГОВЕ, Н. П. — Річні збори Бр. св. Петра й Павла, від 57, відбуваються 17 грудня в 2. год. пополудні, в церковній галі. Проситься всіх членів прийти. — Г. Недільський, секр.

MIAMI, FLORIDA

МАСМО КИНАТИ ДО ВІНАНМУ
Місячно або тижнево.
Пішіть або ідіть просто до:
Mr. & Mrs. M. SZPAK
257 N. E. 17th TERRACE
MIAMI 32, FLORIDA.
Phone 82-2692.

СВІЖУ ЯЛИНКУ НА СВЯТА

доставити Вам до дому
УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВІЗОВЕ ПІДПРИЄМСТВО
VEB-OK 208 E. 6-та вул. Tel. OR. 3-2484

РАРІТАН, Н. ДЖ. — Місячні збори членів від 332 відбуваються в суботу, 16 грудня, в год. 7:30 вечора, в У. Н. домі, 10 Колфакс вул. Проситься всіх членів і членкині прийти на збори. — М. Сірман, рек. секр.

БРУКЛІН (САВТ), Н. П. — Річні загальні збори Бр. св. Миколая, від 293, відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 4-її вечора, в залі церкви св. Миколая, 298 19-та вул. Буде річний звіт і вибір нового уряду. — І. Рипка, гол.; Марія Демидчук, секр.; І. Милішак, кас.

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Бр. св. Йосафата, від 217, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 2. пополудні, в парафіяльній галі під ч. 305 Гудсон вул. Проситься усіх членів с кончею, бо масмо багато важких справ до вирішення. На цих зборах будуть читати братський статут і буде вибір уряду на 1951 рік. Хто не явиться на цих річних зборах, підлягає карі після есрату-звистави догуючих членів прийти на збори і вирівняти свої залести, щоб не переносити догуг на наступний рік. — За уряд: П. Пасанка, предс.; Т. Шурго, кас.; А. Іванів, фін. секр.; Г. Булавинець, рек. секр.

ІНОАРК, Н. ДЖ. — Бр. св. Івана Христеїля, від 76, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбуваються 17 грудня в 1-її год. пополудні в Укр. Централі при 180 Вілям вул. Просимо членів прийти на збори хоча раз в рік та вирівняти звіт урядників, як і також вибрати звіт на наступний рік. Звиставляється догуючих членів прийти та вирівняти свій залеглий дог. бо інакше будуть сусупендовані. — За уряд: М. Сорокотий, предс.; Н. Хащевський, кас.; В. Салабух, секр.

СЛИКВІЛ, П. А. — Бр. св. Івана Христеїля, від 126, повідомляє своїх членів і членкині, що річні збори відбуваються в неділю, 17 березня, в год. 2-її пополудні, в парафіяльній галі. На порядку денного звіт урядників і контр. комісії з річного діловодства, а теж вибір уряду на 1951 рік та інші важкі справи. Обов'язком кожного члена і членкині прийти на збори і привести зі собою нових кандидатів в члени У. Н. Союзу. — За уряд: І. Павленко, предс.; Г. Дидів, секр.-кас.

САВТ ДІРФІЛД, МАСС. — Річні збори Тов. Галицька Січ, від 207, відбуваються 17 грудня в церковній залі зараз по Сл. Військ. Проситься всіх прийти хоча раз в рік, бо це будуть важкі збори. Буде річний звіт, а теж вибір урядників на рік 1951. — За уряд: Б. Селівський, предс.; Я. Романюк, кас.; В. Гудима, секр.

ГЕНЗЕЛТОН, П. А. — Бр. св. Арх. Микола, від 85, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що звичайні збори відбуваються в неділю, 17 грудня, в 1. год. пополудні, в Укр. галі, 74 Лавор вул. Проситься членів прийти на час. Догуючі члени повинні вирівняти дог за себе і за дітей. Члени, що минулого місяця були сусупендовані, якщо не вирівняють вкладок, будуть виключені і втратять право до залогомі і до посмертного. — В. Шипула, предс.; О. Костюк, секр.-кас.

КАРТЕТЕР, Н. ДЖ. — Тов. Запорожська Січ, від 342, повідомляє всіх своїх членів, що місячний мітинг відбувається в неділю, 17 грудня, в год. 2-її пополудні, в церковній галі. Проситься всіх членів заплатити свої вкладки на цих зборах, так щоб не переносити догуг на наступний рік. Догуючі члени повинні сплатити свій дог, бо інакше будуть сусупендовані. Хто бажав би вступити до У. Н. Союзу і Тов. Січ цього року, хай приїде на мітинг, а ми радо його впишемо, або хай зголошиться до секретаря на адресу: John Markowicz, 287 Randolph St., Carteret, N. J. — За уряд: Г. Волянський, предс.; Н. Кіра, кас.; І. Маркович, секр.

Michael Turansky

Manufacturing Furrier
REPAIRING
REMODELING
STORAGE
115 WEST 30th STREET,
New York 1, N. Y.
LOnacre 5-6670

Доповіді заходами Наукового Товариства ім. Шевченка в Нью Йорку:

16 грудня від 5:30 в домініс при: 50 Чорч Ст., кімната 252, д-р В. Лев: "Українська еміграційна література в Німеччині".

17 грудня від 5 год. в Літ. Мист. Клубі, 149, Друга Евеня: Др. Н. Гіряк: "Освітня праця Лєгіону УСС-ів".

НЬО ЙОРК, Н. П. — Місячні збори Тов. Зоря, від 69, відбуваються в суботу, 16 грудня, в 8. год. вечора, в галі Укр. Клубу ім. Драгоманова, під ч. 39 1ст 7. вул. Просимо всіх членів прийти на збори. — М. Ликтей, секр.

ПАСЕНК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від 42, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 17 грудня, в год. 2-її пополудні, в У. Н. домі, 237 Говп вул. Напоминаємо тих членів, що не вирівняли своїх залестей, щоб вирівняли на цих зборах, щоб ексекутива могла дати звіт на річних зборах. — М. Котіс, рек. секр.

САВТПОРТ, КОНН. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 84, подає до відома всіх членів і членам, що річні збори відбуваються в неділю, 17-го грудня, в год. 3:30 пополудні, в українській галі під ч. 279 Kings Highway West. Буде вибір уряду на 1951 рік, звіт з фінансів за цілий рік і інші важкі справи до пологодження, тому просимо всіх прийти на час хоча раз на рік. — За уряд: Ю. Гольд, предс.; М. Сендік, кас.; П. Дудко, секр.

ВОТЕРВІЛТ, Н. П. — Бр. св. О. Микола, від 13, повідомляє всіх членів, що річні збори відбуваються 14-го січня 1951, в год. 2. пополудні, в галі Українського Клубу. Проситься всіх членів прийти і привести тих, що ще не вписалися до У. Н. Союзу. Бр. буде приймати без оплати вступу. На зборах буде вибір нових урядників. — За уряд: В. Вовчук, предс.; М. Спак, фін. секр.; Ф. Свусяк, кас.; І. Урбан, рек. секр.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА ЗІМОВІ КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ

GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКИ КУРСИ ЗІДІ АВТАМИ
Постараємося для Вас про екзамен Лайсенсу. Наші учні дістають дипломи. Поміагасмо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. **КУРСИ ДЕННІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ** Інструктори фахівці. Зал. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор
Metropolitan Auto School
155 — 2nd Ave, Близько 10th St. NEW YORK CITY

NEW YORK and NEW JERSEY АСЕНУРАЦІЯ

Домів, склепів і убрания від огня; біжутерії, кожухів (furs), фотографічних апаратів та убрания від крадіжкі; вікон в склепах від розбиття як також від всяких випадків в склепах і на хідниках перед склепами; автомобілів від огня, випадків та крадіжкі. Також асєкуруємо від всяких нещасних випадків та хворіб.

Ласкаві зголошення в справі всякого роду асєкурації та продажі і купина домів, приймаємо в нотаріальнім Бюрі Стефана Ковбасюка.

ANTHONY SHUMEYKO
Insurance Broker
277 E. 10th Street (коло Евні А) New York 3, N. Y.

ШИФКАРТИ ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОШІ посиласмо до всіх країв і виплачуємо на останній пошті.

АФІДЕВІТІ, петитці та інші потрібні документи на спровадження крєвних і знайомих до Америки зі скитальщицями та інших країв.

ПРОДАЄМО домів та всякого роду бизнес. У всіх справах звертайтеся до звисного **НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА.**

S. KOWBASNIUK
277 EAST 10th ST., (Near Ave. A) NEW YORK 3, N. Y.

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697

Острії догуючі недуги чоловіків і жінок. Шідри. X-Ray. Роздуга жид лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружних дозволя. — Офісний годинник: Щодня від 10 раню до 6:45 вечора. В неділі від 11 до 1. попол.

Dr. Med. R. TYLBOR
59 East 3rd St. (коло 2nd Ave., N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги. Fluoroscopus, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізи крові для супружних дозволя. — Офісний годинник: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-2 попол.

Д-р М. МАНЗЕЛ
лікує гострі й застарілі недуги мужч. і жінок, шідри, загальне ослаблення, нерви, міхур, ревматизм; переводить аналізи крові й сечі. — Проїздки \$5.00.

107 E. 17th St., NEW YORK CITY.
коло 4-го Евеню і Юніон Скер. Годинник: Щодня 10-11 сполудня і 4-7. У неділі 11 ранку до 1. попол.

Wm. BORAK CHIROPRACTOR
1 W. 34th St., New York 1, N.Y. Cor. 5th Ave., Room 711
Mon., Wed., Fri. Only 2 to 8 p.m. WI 7-8590 Nervemeter

СЕНЗАЦІЙНИЙ ВИПРОДАЖ ЦЕН КУПОН ВАРТУВ \$3.02

BALL PEN
14 K GOLD PLATED FILIGREE
Передше продавалось по \$5.00

Викладає плитку 16 к. золотом перо і закуску на ключі. Викладене блискучим кристалом в локсусовому подарунковому пуделочку.

Пішіть 3 роки без наповнювання. Не посилайте грошей. Пішіть купон — заплатити при доставі. Відовіля гарантовано.

Промшу вислати мені негайно — одню перо за \$1.98 — два пера за \$2.98. Замовлюючи два пера заощаджуєте \$1.00.

Ім'я _____
Адреса _____

Посилайте до: VALWORTH CO., Dept. A-246, 31 Thattford Av., Brooklyn 12, N. Y.

ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВИ ПЕЧЕРИ вуглевих, газових, нафтових, опрівачів паром й гарячою водою, як також усіх нові печі можете дістати у **STOVE MFRS. CORP.,** 182-186 Mulberry St., Newark 1, N. J.

3. БЕРЕЗОВСКИ

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК УПРАВІТЕЛЬ

BERRY FUNERAL HOME, Inc.
525 East 6th Street,
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-5746

Дай пош в модерні колоніальнім стилі наділяти.

Перторядна обслуга в усіх похоронах без різниці маеткового стану.

ІВАН БРОШАК, нотар.

WOODSIDE MEMORIAL ПОГРЕБОВЕ ЗАВЕДЕННЯ

ВОЛОДИМИР РАЙЦА, погребовий керівник

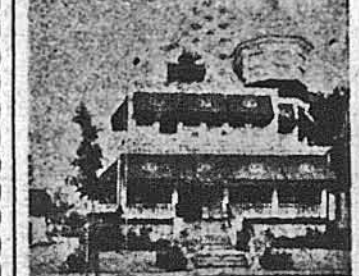
Одиникий український погребник в НЬОАРКУ

Вигідний долад

Buses 13 (Irv. Center), 18 ЧЕМНА І ГІДНА ОВОЛУТА

617 BROADWAY (At Elwood Theatre)

NEWARK 4, N. J. Humboldt 8-4817



Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

Обслуга Шіра і Чесна

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey

801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заридає погребам по \$150 ціні так низькій як ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА



JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 5th ST., NEW YORK CITY

Dignified funerals as low as \$150

Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і околицях

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel. ORchard 4-2568



НЕЗВИЧАЙНА НАГОДА ВЛАСНОГО ВИРОБУ КАПЕЛЮХИ